

FICHE TECHNIQUE
SPECIFICATION SHEET

Référence produit : 0804102

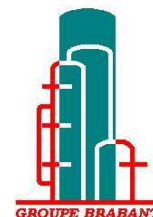
Indice **10**

Date de révision : 13/11/14

DESIGNATION LEGALE DE VENTE DESIGNATION

- Vinaigre de vin rouge échalote 7%

- Shallot Red wine vinegar 7%



DEFINITION DU PRODUIT PRODUCT DEFINITION

Le vinaigre est un produit obtenu exclusivement par le procédé de double fermentation alcoolique et acétique de liquides ou d'autres substances agricoles.

Vinegar is a product exclusively obtained from the biological process of the double fermentation (alcoholic and acetic) of liquids or other agricultural substances.

DENOMINATION LEGALE DE VENTES ET ETIQUETAGE

SALE LEGALE DENOMINATION AND LABELLING

Vinaigre de vin rouge au jus d'échalote 7% d'acidité

Red wine vinegar with shallot juice 7% acidity

Vinaigre de vin rouge (sulfites), jus d'échalote (0.5%), arôme*, conservateur: sulfite acide de sodium

Red wine vinegar (sulphites), shallot juice (0.5%), flavour, preservative: sodium bisulphite*

OU

OR

Vinaigre de vin rouge aromatisé à l'échalote 7% d'acidité

Red wine vinegar with shallot flavour 7% acidity

Vinaigre de vin rouge (sulfites), arômes échalote (1%), conservateur: sulfite acide de sodium

Red wine vinegar (sulphites), shallot flavours (1%), preservative: sodium bisulphite

* Conformément au règlement (CE) n°1334/2008, cet arôme rentre dans les catégories suivantes: arôme, arôme naturel, arômes échalote.

Par conséquent, chacune de ces catégories peut être utilisée pour l'étiquetage.

** In according to the (EC) regulation 1334/2008, this flavour falls into these following categories: flavour, natural flavour, shallot flavours.*

So, each category can be used to the labelling.

CHARBONNEAUX - BRABANT S.A.

Vinaigres ☐ Moutardes ☐ Condiments

Siège social : 5, rue de Valmy - B.P 341-51062 Reims Cx

☎ : 03/26.49.58.70 - Fax : 03/26.49.58.90 - <http://www.vinaigre>

FICHE TECHNIQUE
SPECIFICATION SHEET

Référence produit :0804102
Indice **10**
Date de révision : 13/11/14

CARACTERISTIQUES ORGANOLEPTIQUES **ORGANOLEPTIC CHARACTERISTICS**

COULEUR	Rouge carmin	<i>Colour</i>	<i>Crimson red</i>
ODEUR	Vin rouge , échalote, acidité	<i>Odour</i>	<i>Red wine, shallot, acidity</i>
ASPECT	Translucide	<i>Aspect</i>	<i>Translucent</i>
FLAVEUR	Note échalote, note alliacé, acidité	<i>Flavour</i>	<i>Shallot note, garlic note, acidity</i>

CARACTERISTIQUES PHYSICO-CHIMIQUES **PHYSICO-CHEMICAL CHARACTERISTICS**

Acidité (exprimé en degré acétique)	7.0 ± 0.2 g/100 ml	<i>Acidity (acetic degrees):</i>
PH	2.8 ± 0.4	<i>pH</i>
Alcool résiduel (taux légal maximal)	≤ 1.5%	<i>Residual alcohol (maximum legal content)</i>
Sulfites	≤170 ppm	<i>Sulphites</i>

DECLARATION NUTRITIONELLE pour 100ml **NUTRITIONAL DECLARATION per 100 ml**

Valeur énergétique	11 Kj / 4 Kcal	<i>Energy</i>
Matières grasses	0.1 g	<i>Fat</i>
- dont acides gras saturés	0.1 g	<i>- of which saturates</i>
Glucides *	0.1 g	<i>Carbohydrate *</i>
- dont sucres	0.1 g	<i>- of which sugars</i>
Fibres alimentaires	0.5 g	<i>Fibre</i>
Protéines	0.1 g	<i>Protein</i>
Sel	0.009 g	<i>Salt</i>

* assimilables / **digestible*

CHARBONNEAUX - BRABANT S.A.

Vinaigres ☐ Moutardes ☐ Condiments

Siège social : 5, rue de Valmy - B.P 341-51062 Reims Cx

☎ : 03/26.49.58.70 - Fax : 03/26.49.58.90 - <http://www.vinaigre>

FICHE TECHNIQUE SPECIFICATION SHEET

Référence produit :0804102
Indice 10
Date de révision : 13/11/14

ALLERGENES ALLERGENS

Déclaration selon la directive 2007/68/CE et selon le guide d'application de la réglementation « étiquetage des allergènes » en vigueur.

Declaration according to the 2007/68/CE directive and the guide for the application of the allergen labelling regulation in vigour

	Présence <i>Presence</i>	Absence <i>Absence</i>	En cas de présence <i>If Presence</i>	
			Composant concerné <i>Component</i>	Ensemble contenant le composant concerné <i>Material containing component</i>
Céréales contenant du gluten et produits à base de céréales contenant du gluten* <i>Cereals containing gluten</i>		X		
Crustacés et produits à base de crustacés <i>Crustaceans and Derivatives</i>		X		
Oeufs et produits à base d'œufs <i>Egg and Derivatives</i>		X		
Poissons et produits à base de poissons <i>Fish, Seafood and Derivatives</i>		X		
Arachides et produits à base d'arachides <i>Peanut and Derivatives</i>		X		
Soja et produits à base de soja <i>Soybeans and Derivatives</i>		X		
Lait, produits laitiers et dérivés** <i>Milk and Derivatives</i>		X		
Fruits à coque et produits dérivés *** <i>Nuts and Derivatives</i>		X		
Céleri et produits à base de céleri <i>Celery and Derivatives</i>		X		
Moutarde et produits à base de moutarde <i>Mustard and Derivative</i>		X		
Graines de sésame et produits à base de graines de sésame <i>Sesame and Derivatives</i>		X		
Lupin et dérivés <i>lupine and derivatives</i>		X		
Mollusques et dérivés <i>mollusk and derivatives</i>		X		
Sulfites et dioxyde de soufre en concentrations de plus de 10 mg/kg ou 10 mg/l exprimé en SO ₂ <i>Sulphur Dioxide & Sulphites at concentrations more than 10ppm expressed as SO2</i>	X		Sulfites <i>Sulphites</i>	Vin, conservateur <i>Wine, preservative</i>

*blé, froment, seigle, orge, avoine, épeautre, kamut ou leurs variétés hybrides

**y compris lactose et protéines de lait

***amande, noisette, noix, noix de cajou, noix de pécan, noix de Brésil, pistache, noix de macadamia et autres fruits à coque

CHARBONNEAUX - BRABANT S.A.

Vinaigres ☐ Moutardes ☐ Condiments

Siège social : 5, rue de Valmy - B.P 341-51062 Reims Cx

☎ : 03/26.49.58.70 - Fax : 03/26.49.58.90 - http://www.vinaigre

FICHE TECHNIQUE
SPECIFICATION SHEET

Référence produit :0804102
Indice 10
Date de révision : 13/11/14

ORIGINE DES INGREDIENTS *INGREDIENTS ORIGIN*

Ingrédients et additifs <i>Ingredients and additives</i>	Si additif <i>If additive</i>		Teneur en % <i>Amount in %</i>	Origine variétale <i>Origin</i>	Pays d'origine des ingrédients <i>Country of origin of ingredients</i>	Source			
	Catégorie <i>Sort</i>	N° CEE <i>UE number</i>				Matière Première <i>Raw material</i>	Pays d'origine <i>Country from</i>	OGM <i>GMO</i>	Ionisation <i>Ionization</i>
Vinaigre de vin rouge <i>Red wine vinegar</i>			98.96% <i>98.96%</i>	Végétale <i>plant</i>	France <i>France</i>	Raisin <i>Grape</i>	CEE, pays du Maghreb, bassin méditerranéen , pays tiers <i>ECC, Maghreb countries, countries from Mediteranean basin, others countries</i>	Non <i>No</i>	Non <i>No</i>
Jus d'échalote = arôme échalote <i>Shallot juice = shallot flavour</i>			0.5% <i>0.5%</i>	Végétale <i>Plant</i>	France <i>France</i>	Préparation aromatisante Support : alcool de betterave <i>Flavouring preparation Support: beetroot alcohol</i>	Europe, France <i>Europe, France</i>	Non <i>No</i>	Non <i>No</i>
Arôme échalote <i>Shallot flavour</i>			0.5% <i>0.5%</i>	Végétale <i>Plant</i>	France <i>France</i>	Préparations aromatisantes Support : alcool de betterave <i>Flavouring preparation Support: sugar beet alcohol</i>	Transformé en France <i>Transformation made in France</i>	Non <i>No</i>	Non <i>No</i>
Sulfite acide de sodium <i>Sodium bisulphite</i>	Conservateur <i>Preservative</i>	E222 <i>E222</i>	0.04% <i>0.04%</i>	Chimique <i>Chimical</i>	CEE <i>EEC</i>				

CHARBONNEAUX - BRABANT S.A.

Vinaigres ☐ Moutardes ☐ Condiments

Siège social : 5, rue de Valmy - B.P 341–51062 Reims Cx

☎ : 03/26.49.58.70 - Fax : 03/26.49.58.90 - <http://www.vinaigre>

FICHE TECHNIQUE
SPECIFICATION SHEET

Référence produit :0804102

Indice 10

Date de révision : 13/11/14

PRESENCE D'OGM **GMO PRESENCE**

L'ensemble de la gamme des **vinaigres** fabriquée par la société Charbonneaux-Brabant sont des **produits conventionnels**.

A ce titre, selon les règlements européens en vigueur n° 1829/2003/CE et 1830/2003/CE, **Charbonneaux-Brabant** garantit à ses clients **qu'aucune mention d'étiquetage concernant les OGM n'est nécessaire**.

All of vinegar manufactured by CHARBONNEAUX-BRABANT Company is a conventional product.

So, according to European Regulations in force: EC1829/2003 and 1830/2003, CHARBONNEAUX-BRABANT guarantees to its customers that they are not subject to labelling concerning GMO.

IONISATION **IONIZATION**

Ce produit et son(s) ingrédient(s) n'ont subi aucun traitement de ionisation

This product and its ingredient(s) are not ionised

NANOMATERIAUX **NANOMATERIALS**

Aucun de nos ingrédients ne se présente sous forme de nanomatériau manufacturé

None of our ingredients is a manufactured nanomaterial

NORMES BACTERIOLOGIQUES **BACTERIOLOGIC NORMS**

Non concerné

Not concerned

DLUO **SHELF LIFE**

Le vinaigre fait partie de la liste des denrées alimentaires dispensées de date limite d'utilisation optimale

Vinegar is on the list of foodstuffs dispensed from an optimal use by date

DONNEES DE STOCKAGES ET DE STABILITE, CONSEIL D'UTILISATION
STORAGE AND STABILITY DATAS

Température de stockage : température ambiante. Eviter les chocs thermiques

Storage temperature : ambient temperature. Avoid repeated and important thermal shocks

CLAUSE DE RESPONSABILITE **CLAUSE OF RESPONSABILITY**

Ces informations sont rédigées au mieux de nos connaissances à la date indiquée sur le document. Il appartient à l'utilisateur, sous sa responsabilité, de s'assurer des conditions et possibilités d'utilisation du produit au regard des dispositions législatives et réglementaires en vigueur.

These informations have been compiled to the best of our knowledge at the date indicated on the document. It is the user's responsibility to assure himself of the conditions and possibilities of use of the product regarding the legislation and regulations in vigour.

CHARBONNEAUX - BRABANT S.A.

Vinaigres ☐ Moutardes ☐ Condiments

Siège social : 5, rue de Valmy - B.P 341-51062 Reims Cx

☎ : 03/26.49.58.70 - Fax : 03/26.49.58.90 - <http://www.vinaigre>